

MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

HEUTE I AUJOURD'HUI 19.45: EHC BIEL / BIENNE - HC AMBRI-PIOTTA



BIEL-BIENNE

Wie spielt die Tessiner Wundertüte gegen Biel?

Ambri hat unter Hans Kossmann punktemässig zugelegt, spielerisch aber sind die Tessiner nach wie vor ein paar Punkte und Meter von einem Playoff-Platz entfernt.

dm. Eigentlich hätte der 25. Oktober ein einschneidendes Tag werden sollen. Ein Tag, an dem dem leblosen Tabellenschlusslicht Ambri mit der Entlassung von Trainer Serge Pelletier und der gleichzeitigen Verpflichtung von Haudegen Hans Kossmann neues Leben eingehaucht werden sollte. Und insgeheim hofften die Fans und Verantwortlichen auch gleich noch, dass sie den Transferkampf um ihren «Star», ihre Identifikationsfigur Inti Pestoni gewinnen werden. So ganz aufgegangen ist der Plan nicht, doch seien wir ehrlich: An ein «Kossmann-Wunder» haben wohl die wenigsten geglaubt, auch nicht allzu viele Dauer-Optimisten. So gesehen ist die sportliche Steigerung von 17 Punkten aus 17 Spielen und einem Schnitt von einem Punkt pro Spiel unter Serge Pelletier zu 12 Punkten aus 8 Spielen oder 1,5 Punkten pro Spiel eine markante Steigerung. Und sie hat Ambri weg vom Tabellenende gebracht, auf Rang 10, vier Punkte hinter dem Playoff-Strich. Dass ausgerechnet Biel, der heutige Gegner, nach sechs Niederlagen in Serie kurzum diesen Platz einnehmen wird, damit hat wohl niemand gerechnet – auch nicht die Dauer-Nörgeler und Stärkerer.

Den Kampf um Inti Pestoni hingegen hat Ambri – erwartungsgemäss – verloren. Der Nationalstürmer unterschrieb in Zürich, mit dem Ziel, seiner Karriere eine neue Richtung zu geben, einen weiteren Schritt vorwärts zu machen, eine Wende zum Guten zu erzwingen. Sein (neues) Ziel: Titel gewinnen! Dieser Schritt ist in Ambri nur begrenzt möglich, auch nicht mit Hans Kossmann am Steuer. Zu begrenzt sind die finanziellen Möglichkeiten, zu inflationsträchtig der alljährliche heroische Kampf um die Playoff-Teilnahme.

Kossmann, nicht nur Haudegen, sondern auch ein schlauer Fuchs, hat bisher so ziemlich alle Möglichkeiten seines Sammelsuriums an technisch-taktischen und psychologischen Tricks versucht. Mit mehr oder minder Erfolg: Drei Siegen hintereinander im Strichkampf gegen die SCL Tigers, Lausanne und Biel folgten zwei Niederlagen am Wochenende gegen die ZSC Lions und die Kloten Flyers. Damit hatte man insgeheim rechnen können, nicht aber mit der deso-

laten Spielweise Ambris, wie Chronisten berichteten. Das Charisma des Schweiz-Kanadiers wird also auch in Zukunft gefragt sein, wenn es darum geht, seinem Team neues Leben einzuhauen. Die Massnahme, für das Kloten-Spiel seine Aufstellung völlig durcheinanderzuwirbeln, hat allerdings sichtlich wenig Erfolg gebracht. Auch seine Super-Linie mit Emmerton, Giroux und Pestoni hat die Niederlage – die am ehesten in einer zu löchrigen und fehleranfälligen Defensive entstanden ist – abzuwenden. So gesehen darf man durchaus gespannt sein, wie das Tessiner Line-Up in Biel aussehen wird, eher old fashioned-normal oder archaisch-neu.

Inti Pestoni répond à ses ambitions

Ambri-Piotta est de passage à la Tissot Arena. L'occasion de bavarder avec Inti Pestoni, la star du club qui s'est engagée jusqu'en 2019 avec les ZSC Lions.

vcr. A 24 ans, après avoir longtemps pesé le pour et le contre, Inti Pestoni s'est décidé à quitter son Tessin natal pour vivre une première expérience loin des siens. A compter du printemps prochain et pour trois hivers, la perle léventine patinera pour le compte des ZSC Lions, organisation octuple championne de Suisse. Alors que toute la ligue était à genou devant celui qui a déjà inscrit 21 points cette saison, pourquoi avoir dit oui aux Lions et non à Berne, Lugano ou Davos? «Zurich, pour moi, c'est tout simplement le club qui joue le plus beau hockey en LNA. Et après avoir discuté avec les dirigeants du club, et aussi avec des joueurs, je me suis décidé à partir là-bas.»

Le HC Lugano n'entrant pas dans la course à l'ailier pour d'évidentes raisons «culturelles» – «Pour un Léventin comme moi, jouer à Lugano, ce n'est pas possible!» déclare-t-il dans un français parfait –, la décision s'est ainsi effectuée entre les trois autres «gros» du championnat. Une course gagnée au forceps par le club du Hallenstadion, ravi de pouvoir accueillir en son sein l'un des attaquants les plus spectaculaires de LNA.

International à 26 reprises – pour un bilan honorable de 7 buts et 5 assists –, Inti Pestoni fait partie de ces joueurs que les plus grands clubs helvétiques s'arrachent à prix d'or. En passant d'Ambri-Piotta et du fond du classement aux ZSC Lions et sa quête permanente du titre national, le quotidien du rapide attaquant va forcément être bouleversé. Mais cela ne semble pas perturber l'ambitieux Pestoni. «J'ai plusieurs rêves en hockey, et là j'aurai l'occasion d'en réaliser un premier», déclare-t-il en pensant à l'obtention d'un titre de champion de Suisse avec les Lions. Les autres rêves du petit Léventin, ce sera pour plus tard, loin de Zurich et de la Suisse. «Jouer en Amérique un jour, ça serait cool et c'est dans un coin de ma tête. Mais chaque chose en son temps, là je suis encore à Ambri-Piotta et j'ai envie de jouer les play-off avec mon club» s'imagine-t-il.

Car avant de penser au très chic Hallenstadion, voire mieux, il conviendra de quitter ses terres et l'obscur Valascia sur une note positive. Malmené cette saison, Ambri-Piotta n'en est pour autant pas encore enterré. De l'aveu d'Inti Pestoni, la venue de l'entraîneur canado-suisse Hans Kossmann a ramené de l'espoir dans la nébuleuse vallée tessinoise. «Même si j'étais triste pour Serge Pelletier quand il est parti, je trouve que nous sommes mieux organisés depuis. Kossmann est très au point tactiquement et chaque joueur sait exactement ce qu'il doit faire.» De là à accrocher une place dans le top 8? «On a joué les play-off qu'une seule fois ces huit dernières années, j'ai vraiment envie d'y goûter à nouveau», lâche le futur lion, qui aura des objectifs autrement plus élevés dès la saison prochaine.



Inti Pestoni wird in Zukunft nicht mehr das Ambri-Trikot tragen. Ab der nächsten Saison spielt er für die Lions. Jamais Inti Pestoni ne portera le maillot du HC Lugano: «Pour un Léventin comme moi, ce n'est pas possible!» Keystone

INTERLANGUES
www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

SPRACHKURSE

Rabatt für Eishockeyfans!

Rabais pour les fans de hockey!

COURS DE LANGUES

10%

(Gutschein vorweisen) / (coupon à présenter)

2502 Biel/Bienne
Bahnhof-Gare 16
032 342 44 45

4500 Solothurn
N.-Konradstr. 28
032 623 86 82

www.interlangues.org

e
GROUPE-EGLI.CH
Biel T 032 331 99 19
Gümligen T 031 952 66 76

IHRE SPEZIALISTEN FÜR:
- GIPSEREI
- MALEREI
- TROCKENBAU
- ISOLATION
- BRANDSCHUTZ
- IMMOBILIEN

QUALITÄT SEIT 1978
PNEU-DICK
BIEL-BIENNE

IHR REIFENSPEZIALIST
IN DER REGION.
JETZT PROFITIEREN!
WINTERREIFEN, FELGEN UND
BATTERIEN
ZU TIEFPREISEN!

VOTRE SPECIALISTE
DU PNEU.
PROFITEZ MAINTENANT!
PNEUS D'HIVER, JANTES ET
BATTERIES
A DES PRIX FOUS!

PNEU-DICK AG
Tel. 032 344 29 00 / Fax. 032 344 29 06
info@pneu-dick.ch / www.pneu-dick.ch

DUNLOP
FOREVER FORWARD

UNVERSCHÄMT
LUXURIÖS



www.opel.ch
Der neue Astra.
Ärgert die Oberklasse.

Merz & Amez-Droz
ahggroup

Salzhausstrasse 33, 2501 Biel — 032 328 66 00 — info@ahg-cars.ch

Logos Automobile
ahggroup

Bernstrasse 64, 3250 Lyss — 032 387 12 87 — lyss@ahg-cars.ch

MATCHZEITUNG I JOURNAL DU MATCH



SNAPSHOT

#4
KEVIN FEY



Foto: Tanja Lander



ENTDECKEN SIE JETZT DEN NEUEN VOLVO XC90

Der neue Volvo XC90 ist die perfekte Kombination aus einzigartigem Design und führender Technologie. Werfen Sie jetzt einen Blick auf sein klares, skandinavisches Design. Spüren Sie seinen erstklassigen Komfort. Sie werden merken, mit diesem Fahrzeug hat Volvo mehr denn je den Fokus auf das wirklich Wichtige gelegt: auf Sie. Denn jedes Detail im neuen Volvo XC90 ist auf die Bedürfnisse des Menschen ausgelegt – von den hochwertigsten Materialien bis hin zu seinem intuitiven Tabletscreen.

Entdecken Sie jetzt unsere Interpretation von Luxus und lassen Sie sich bei einer Probefahrt begeistern. Wir freuen uns auf Sie!

VOLVO CENTER AG · WWW.VOLVOWORBEN.CH

Hauptstrasse 64 | 3252 Worben | Telefon 032 387 39 39



Robert Kopp AG → Mattenweg 37 → CH-2557 Studen
Tel. 032 373 23 73 → Fax 032 373 13 69 → E-Mail post@koppag.ch → www.koppag.ch



wcd.ch

MARKENCHECK

Tut nicht weh, bringt Sie aber
trotzdem weit nach vorne:
der unverbindliche Markencheck
von wcd.



weiss communication+design

Pour un sourire parfait.



Dr Dieter Stuck
médecin-dentiste du HC Biel-Bienne
Spécialités: traitement des accidents,
reconstruction, esthétique, hygiène dentaire
Rue de Flore 32, 2502 Biel
Tél. 032 329 30 30, www.zahnarzt-biel.ch

Dr. Pierre Magnin, Stv. Vereinszahnarzt
Spezialgebiete: Implantate,
Weisheitszähne, Oralchirurgie
Blumenrain 91, 2503 Biel
Tel. 032 365 33 44
www.oralsurgery.ch



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



ROASTER



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr | Année de fondation **1939**AG-Gründung | Fondation de la SA **1998**VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Andreas Blank**Manager **Daniel Villard**Trainer | Entraineur **Kevin Schläpfer**Erfolge | Titres **Meister | Champions suisses 1978, 1981, 1983**Stadion | Stade **Tissot Arena**Sitzplätze | Places assises **4411**Stehplätze | Places debout **2110**

Torhüter | Gardiens

29	Rytz Simon	CH	175/78
66	Meili Lukas	CH	178/76

Verteidiger | Défenseurs

4	Fey Kevin	CH	173/83
5	Steiner Nicholas	CH	182/95
7	Jecker Benoît	CH	187/84
17	Jelovac Igor	CH	195/91
22	Sutter Dave	CH	194/96
27	Huguenin Anthony	CH	180/72
33	Rouiller Anthony	CH	174/74
47	Maurer Marco	CH	189/97
83	Dufner Mauro	CH	176/80
95	Wellinger Thomas	CH	190/86
96	Steiner Marc	CH	187/87
97	Joggi Mathias	CH	187/98

Stürmer | Attaquants

8	Lüthi Fabian	CH	178/78
12	Tschentré Mathieu	CH	173/80
16	Olausson Niklas	SWE	184/88
18	Spylo Ahren	CAN/GER	191/102
19	Sutter Fabian	CH	183/84
24	Berthon Eliot	FRA/(CH)	176/80
40	Arlbrandt Pär	SWE	171/80
46	Rossi Matthias	CH	185/101
48	Wetzel Philipp	CH	198/104
55	Maxime Macenauer	CAN	180/86
77	Steiner Daniel	CH	183/90
89	Herburger Raphael	AUT/(CH)	178/75
92	Haas Gaëtan	CH	181/82
93	Ehrensperger Gianni	CH	182/83
94	Holdener Makai	CH	183/68

Staff

Headcoach Schläpfer Kevin	CH
Assistant-Coach Streit Marco	CH
Assistant-Coach Zamboni Thomas	CH

Torhüter | Gardiens

1	Wolf Tim	CH	186/80
39	Zurkirchen Sandro	CH	180/78
87	Flückiger Michael	CH	177/83

Verteidiger | Défenseurs

3	Chavaillaz Benjamin	CH	188/82
6	Gautschi Marc	CH	180/78
28	Sidler Patrick	CH	175/81
29	Fora Michael	CH	189/94
47	Mäenpää Mikko	FIN	178/79
51	Berger Sven	CH	182/82
58	Zgraggen Jesse	CH/CAN	185/95
79	Birbaum Alain	CH	172/82
84	Trunz Adrian	CH	180/84

Stürmer | Attaquants

7	Monnet Thibaut	CH	183/83
9	Hamill Zach	CAN	180/82
10	Giroux Alexandre	CAN	188/90
11	Lhotak Lukas	CH/CZE	183/92
12	Grassi Daniele	CH	180/80
14	Hall Adam	USA	188/96
18	Pestoni Inti	CH	173/80
20	Bianchi Elias	CH	184/88
21	Fuchs Jason	CH	175/75
23	Stucki Christian	CH	170/73
25	Emmerton Cory	CAN	183/87
27	Bastl Mark	CH	185/87
46	Duca Paolo	CH	178/92
70	Kamber Oliver	CH	178/75
96	Lauper Adrien	CH	190/94

Staff

Headcoach Pelletier Serge	CAN/CH
Assistant-Coach Scandella Diego	CAN



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr | Année de fondation **1937**AG-Gründung | Fondation de la SA **1998**VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Filippo Lombardi**Manager **Michele Orsi**Trainer | Entraineur **Serge Pelletier**Erfolge | Titres **Meister | Champions suisses —**Stadion | Stade **Valascia**Sitzplätze | Places assises **2000**Stehplätze | Places debout **4500**

NEXT MATCHES EHCB

FREITAG | VENDREDI 4.12.15



SAMSTAG | SAMEDI 5.12.15



DIENSTAG | MARDI 8.12.15



FREITAG | VENDREDI 11.12.15



SONNTAG | DIMANCHE 13.12.15



DIENSTAG | MARDI 22.12.15

Den kompletten Spielplan finden Sie unter: www.bieler-tagblatt.ch/sport/ehc-bielVous trouverez le calendrier complet des matches sous: www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne

Sonntagsverkauf

20.12.2015, 10.00–17.00 Uhr

Vente du dimanche

20.12.2015, 10 h 00–17 h 00

Adventskalender
1.-24.12.2015
Teilnehmen und gewinnen!
www.centrebruegg.ch

Calendrier de l'Avent
1.-24.12.2015
Participer et gagner!
www.centrebruegg.ch

CENTRE BRÜGG
's isch eifach gäbig • eh bien voilà!
www.centrebruegg.ch



JACQUES TISSOT
Montres & Bijoux
NIDAUGASSE 68
2502 BIEL

villiger
UHREN SCHMUCK
Bahnhofstrasse 21
2502 Biel

T
TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853

cts SPORTS

Piscine couverte
Plage de Biel
Patinage (Tissot Arena)
Garderie d'enfants

Tout dans un abo!

www.ctsbiel-bienne.ch

Like us on Facebook



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



TEAM STATISTICS

TABELLE | CLASSEMENT

TOPSCORER SAISON

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Arlbrandt Pär	22	10	4	14	6	0	3	0	64'06"	-17
Stapleton Tim	24	5	8	13	20	0	0	0	300'00"	-4
Steiner Daniel	26	8	4	12	18	0	3	0	12'55"	-8
Huguenin Anthony	22	0	11	11	6	0	0	0	***	-11
Olausson Niklas	16	2	9	11	14	0	0	0	11'56"	-11
Tschanné Mathieu	26	4	6	10	8	0	1	0	556'45"	-3
Spylo Ahren	17	3	6	9	8	0	0	0	535'28"	-4
Haas Gaëtan	15	4	5	9	6	0	0	0	641'24"	1
Joggi Mathias	20	4	4	8	30	0	0	1	33'33"	3
Rossi Matthias	25	7	1	8	4	0	2	0	334'29"	-7

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
ZSC	26	17	5	9	84:64	52	2:0	0:3	49	81:56	3
ZUG	24	16	3	8	82:53	49	1:0	0:2	46	82:60	3
FRI	26	16	3	10	84:73	47	0:0	2:1	30	79:101	17
DAV	25	15	4	10	85:71	45	2:1	0:1	54	100:59	-9
SER	25	14	6	10	72:64	42	0:1	3:1	36	74:83	6
BER	26	12	4	14	81:79	36	1:1	1:1	51	89:67	-15
KLO	26	12	1	14	77:82	35	0:0	1:0	33	62:80	2
LUG	25	11	5	14	68:74	34	1:2	1:1	51	85:64	-17
LAU	25	10	4	14	48:63	32	1:2	0:0	32	60:66	0
AMB	25	10	2	15	69:86	30	0:1	1:0	25	58:82	5
LAN	25	9	4	16	77:86	27	1:1	1:1	0	0:0	27
BIE	26	9	5	17	61:93	26	1:1	2:1	33	72:86	-7

Vorjahr | Année précédente

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 HC Ambri-Piotta

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Pestoni Inti	25	7	14	21	4	0	0	0	275'46"	-1
Emmerton Cory	25	9	11	20	4	0	3	1	7'57"	6
Giroux Alexandre	25	8	10	18	26	0	0	0	228'45"	-2
Mäenpää Mikko	21	5	13	18	14	0	2	0	178'54"	1
Monnet Thibaut	23	8	5	13	12	0	1	0	203'03"	0
Lhotak Lukas	25	7	6	13	4	0	0	0	14'24"	3
Bastl Mark	23	4	4	8	4	0	0	0	580'20"	-9
Kamber Oliver	23	0	7	7	10	0	0	0	***	-13
Hall Adam	18	3	4	7	14	0	1	0	139'12"	-3
Birbaum Alain	25	1	5	6	24	0	0	0	94'32"	3

Legende | Légende

Sp.	= Anzahl Spiele Nombre de matches
S	= Anzahl Siege Nombre de victoires
R	= Anzahl Unentschieden Nombre de matches nuls
N	= Anzahl Niederlagen Nombre de défaites
TV	= Torverhältnis Différence de buts
PP-T	= Powerplay-Tore But powerplay
Min. o. T.	= Min. ohne Tor Min sans but
PIM	= Strafe in Min. Pénalité en minutes
Pkt.	= Punkte Points
OT	= Verlängerung Prolong.
Pen.	= Penali-Schiessen Tirs au but
Hat.	= Hattrick
SH-T	= Shorthander
T	= Tore Buts
A	= Assists Assists
Diff.	= Differenz Différence

Weihnachten steht vor der Tür



Mit einem Gutschein für einen Aufenthalt im limelight SPA schenken Sie nicht nur Freude, sondern ein einzigartiges Erlebnis voller Genuss und Entspannung.

limelight SPA
Aarbergstrasse 52

Telefon 032 328 29 90
www.limelight-spa.ch

limelight SPA

BESTE BESTE PIZZA!

JETZT AUCH IN BIEL
an der Bahnhofstrasse 14

ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag bis Sonntag
11.00 – 00.30 Uhr
lostoria.ch

L'OSTERIA
PIZZA E PASTA



Schalten Sie uns ein.
Connectez-vous à
www.etavis.ch

ETAVIS JAG JAKOB AG
Maurenweg 12/Chemin de maçon 12
2503 Biel-Bienne
Tel. 032 366 22 11, biel@etavis.ch

ETAVIS
JAG JAKOB

RAIFFEISEN
WATCH & DINE
Exklusiv in der Tissot Arena

Geniessen Sie ein 3-Gang Menü
inkl. Getränke und verfolgen Sie
gleichzeitig das Spiel.

Zudem erhalten Sie mit dem WATCH & DINE-Ticket
Zugang zu allen VIP-Bereichen der Tissot Arena.

- Jeweils an Matchtagen (Fr/Sa) ab 18.00 Uhr
- Tickets bei Ticketcorner oder EHC-B-Geschäftsstelle
- Mehr Infos unter: www.tissotarena.ch/gastro

CHF 149.- p.P.

Dégustez un menu à trois plats,
boissons comprises, tout en suivant
un match passionnant du HCB.

Recevez en prime un billet WATCH & DINE permettant
le libre accès à tout le secteur VIP de la Tissot Arena.

- Durant les journées de matchs (Ve/Sa) dès 18h00
- Tickets en vente au Ticketcorner et points de vente
du HCB
- Pour plus d'infos: www.tissotarena.ch/gastro



TISSOT ARENA

g. devaux
Haushaltapparate AG 032 341 85 55
www.gdevaux.ch

Verkauf & Service
Poststrasse 7A
2504 Biel



Engagement
pour la région.

RAIFFEISEN
Ouvrons la voie